

Bulletin de service

Voyages internationaux : renseignements préliminaires



Novembre 2008

Tableaux statistiques

Tableau 1

Voyages internationaux au Canada

	Novembre			Janvier à novembre		
	2007	2008	2008 variation	2007	2008	2008 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
Voyages des non-résidents ¹	1 649 240	1 530 183	-7,2	28 532 999	25 667 431	-10,0
Résidents des États-Unis	1 437 897	1 335 709	-7,1	24 169 423	21 199 163	-12,3
Automobile	1 118 361	1 040 532	-7,0	17 949 450	15 409 342	-14,2
Même jour	713 541	662 564	-7,1	10 456 399	8 491 754	-18,8
Une nuit ou plus	404 820	377 968	-6,6	7 493 051	6 917 588	-7,7
Avion	242 004	224 543	-7,2	3 750 449	3 524 808	-6,0
Autocar	57 386	53 573	-6,6	887 663	783 256	-11,8
Train, bateau et autres moyens	20 146	17 061	-15,3	1 581 861	1 481 757	-6,3
Résidents de tous les autres pays	211 343	194 474	-8,0	4 363 576	4 468 268	2,4
Directement	140 814	130 986	-7,0	2 917 945	3 000 520	2,8
Via les États-Unis ²	70 529	63 488	-10,0	1 445 631	1 467 748	1,5
Voyages des résidents du Canada ¹	4 283 994	3 605 244	-15,8	46 129 620	48 376 610	4,9
Revenant des États-Unis	3 811 668	3 080 792	-19,2	39 302 560	40 892 313	4,0
Automobile	3 155 127	2 436 245	-22,8	32 085 724	33 252 053	3,6
Même jour	2 269 236	1 720 957	-24,2	22 148 892	22 450 041	1,4
Une nuit ou plus	885 891	715 288	-19,3	9 936 832	10 802 012	8,7
Avion	522 190	518 234	-0,8	5 452 330	5 930 237	8,8
Autocar	112 393	109 091	-2,9	1 114 742	1 111 495	-0,3
Train, bateau et autres moyens	21 958	17 222	-21,6	649 764	598 528	-7,9
Revenant de tous les autres pays	472 326	524 452	11,0	6 827 060	7 484 297	9,6
Directement	398 792	448 494	12,5	5 906 168	6 501 593	10,1
Via les États-Unis ²	73 534	75 958	3,3	920 892	982 704	6,7
Total ¹	5 933 234	5 135 427	-13,4	74 662 619	74 044 041	-0,8

1. Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

2. Entrées et rentrées en passant par les États-Unis.

Source(s) : Rapports des entrées et des rentrées des bureaux de l'Agence des services frontaliers du Canada.



Tableau 2
Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, mois courant

	Novembre											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2007	...	...	0	10 279	53 972	236 568	7 501	2 963	5 004	86 933	1 600	404 820
2008	...	...	0	8 774	50 823	219 488	6 752	2 558	4 358	83 707	1 508	377 968
Pourcentage	...	...	...	-14,6	-5,8	-7,2	-10,0	-13,7	-12,9	-3,7	-5,8	-6,6
Autres qu'automobile												
2007	587	22	3 549	1 346	46 088	131 326	5 633	3 760	26 442	51 380	48	270 181
2008	660	25	2 974	807	39 701	119 499	4 972	3 875	29 948	44 240	50	246 751
Pourcentage	12,4	13,6	-16,2	-40,0	-13,9	-9,0	-11,7	3,1	13,3	-13,9	4,2	-8,7
Total-Partiel												
2007	587	22	3 549	11 625	100 060	367 894	13 134	6 723	31 446	138 313	1 648	675 001
2008	660	25	2 974	9 581	90 524	338 987	11 724	6 433	34 306	127 947	1 558	624 719
Pourcentage	12,4	13,6	-16,2	-17,6	-9,5	-7,9	-10,7	-4,3	9,1	-7,5	-5,5	-7,4
Autres pays 1												
2007	1 713	10	2 252	78	36 092	90 030	656	130	11 724	63 161	41	205 887
2008	2 417	7	1 651	68	33 497	79 474	508	84	12 724	59 438	52	189 920
Pourcentage	41,1	-30,0	-26,7	-12,8	-7,2	-11,7	-22,6	-35,4	8,5	-5,9	26,8	-7,8
Total												
2007	2 300	32	5 801	11 703	136 152	457 924	13 790	6 853	43 170	201 474	1 689	880 888
2008	3 077	32	4 625	9 649	124 021	418 461	12 232	6 517	47 030	187 385	1 610	814 639
Pourcentage	33,8	0,0	-20,3	-17,6	-8,9	-8,6	-11,3	-4,9	8,9	-7,0	-4,7	-7,5

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

Tableau 3
Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, cumulatif annuel

	Janvier à novembre											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2007	...	...	29 173	255 102	857 995	4 392 753	146 219	50 459	138 243	1 532 170	90 937	7 493 051
2008	...	...	22 269	218 001	797 711	4 141 031	128 141	46 651	121 179	1 371 902	70 703	6 917 588
Pourcentage	...	...	-23,7	-14,5	-7,0	-5,7	-12,4	-7,5	-12,3	-10,5	-22,3	-7,7
Autres qu'automobile												
2007	14 077	4 487	164 881	120 468	721 833	1 871 917	80 123	30 761	429 539	1 571 011	95 289	5 104 386
2008	26 698	5 266	158 739	110 787	669 379	1 742 128	75 025	31 811	432 669	1 451 585	78 375	4 782 462
Pourcentage	89,7	17,4	-3,7	-8,0	-7,3	-6,9	-6,4	3,4	0,7	-7,6	-17,8	-6,3
Total-Partiel												
2007	14 077	4 487	194 054	375 570	1 579 828	6 264 670	226 342	81 220	567 782	3 103 181	186 226	12 597 437
2008	26 698	5 266	181 008	328 788	1 467 090	5 883 159	203 166	78 462	553 848	2 823 487	149 078	11 700 050
Pourcentage	89,7	17,4	-6,7	-12,5	-7,1	-6,1	-10,2	-3,4	-2,5	-9,0	-19,9	-7,1
Autres pays 1												
2007	26 451	731	67 068	10 762	755 875	1 645 582	11 691	1 935	323 868	1 385 722	20 883	4 250 568
2008	29 989	1 981	79 659	11 884	803 901	1 667 386	13 255	2 152	330 776	1 384 089	21 424	4 346 496
Pourcentage	13,4	171,0	18,8	10,4	6,4	1,3	13,4	11,2	2,1	-0,1	2,6	2,3
Total												
2007	40 528	5 218	261 122	386 332	2 335 703	7 910 252	238 033	83 155	891 650	4 488 903	207 109	16 848 005
2008	56 687	7 247	260 667	340 672	2 270 991	7 550 545	216 421	80 614	884 624	4 207 576	170 502	16 046 546
Pourcentage	39,9	38,9	-0,2	-11,8	-2,8	-4,5	-9,1	-3,1	-0,8	-6,3	-17,7	-4,8

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

Tableau 4
Voyages des résidents de pays autres que les États-Unis au Canada

	Novembre			Janvier à novembre		
	2007	2008	2008 variation	2007	2008	2008 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
Europe, total	96 355	90 153	-6,4	2 277 309	2 349 783	3,2
Belgique	1 717	1 781	3,7	42 656	47 553	11,5
Danemark	1 387	1 252	-9,7	27 262	30 611	12,3
France	14 619	13 585	-7,1	353 334	400 240	13,3
Allemagne	10 546	11 209	6,3	303 749	316 569	4,2
Grèce	792	821	3,7	12 437	12 417	-0,2
Italie	4 947	4 220	-14,7	96 130	100 791	4,8
Pays-Bas	3 782	3 658	-3,3	118 196	118 333	0,1
Portugal	1 079	1 094	1,4	20 123	19 876	-1,2
Espagne	2 286	1 908	-16,5	64 791	73 475	13,4
Suède	1 856	1 780	-4,1	30 689	33 361	8,7
Suisse	3 634	3 492	-3,9	89 827	93 966	4,6
Royaume-Uni	34 973	31 184	-10,8	863 077	815 529	-5,5
Autre Europe	14 737	14 169	-3,9	255 038	287 062	12,6
Afrique, total	4 629	4 728	2,1	79 561	84 068	5,7
Asie, total	69 980	59 398	-15,1	1 226 913	1 191 197	-2,9
Chine	10 496	10 293	-1,9	145 377	154 871	6,5
Hong-Kong	5 276	5 755	9,1	106 610	123 180	15,5
Inde	5 705	5 966	4,6	99 718	109 239	9,5
Israël	3 990	3 103	-22,2	67 196	64 756	-3,6
Japon	18 078	11 022	-39,0	327 539	273 536	-16,5
Malaisie	655	576	-12,1	10 015	12 253	22,3
Philippines	4 150	4 793	15,5	54 914	57 808	5,3
Singapour	1 477	1 478	0,1	21 783	22 582	3,7
Corée du Sud	10 214	7 452	-27,0	197 284	186 170	-5,6
Taiwan	2 856	2 233	-21,8	78 593	60 773	-22,7
Autre Asie	7 083	6 727	-5,0	117 884	126 029	6,9
Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes, total	20 231	19 386	-4,2	389 052	416 440	7,0
Jamaïque	901	974	8,1	22 094	23 871	8,0
Mexique	11 325	10 126	-10,6	229 671	252 065	9,8
Trinité-et-Tobago	1 132	1 005	-11,2	22 782	22 331	-2,0
Autre Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes	6 873	7 281	5,9	114 505	118 173	3,2
Amérique du Sud, total	7 864	8 494	8,0	140 517	149 490	6,4
Brésil	3 399	3 388	-0,3	60 819	65 304	7,4
Autre Amérique du Sud	4 465	5 106	14,4	79 698	84 186	5,6
Océanie et autres Îles de l'Océanie, total	12 284	12 315	0,3	250 224	277 290	10,8
Australie	9 518	10 107	6,2	207 023	228 470	10,4
Nouvelle-Zélande	2 580	2 040	-20,9	39 636	44 834	13,1
Autre Océanie	186	168	-9,7	3 565	3 986	11,8
Total	211 343	194 474	-8,0	4 363 576	4 468 268	2,4

Tableau 5
Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, mois courant

	Novembre											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2007	...	...	0	49 659	85 613	455 258	67 263	19 492	29 165	178 902	539	885 891
2008	...	...	0	33 770	79 745	388 248	42 320	12 262	18 732	139 702	509	715 288
Pourcentage	...	...	...	-32,0	-6,9	-14,7	-37,1	-37,1	-35,8	-21,9	-5,6	-19,3
Autres qu'automobile												
2007	415	17	6 310	6 222	83 966	278 717	17 759	6 028	85 306	112 347	90	597 177
2008	883	32	5 891	6 648	80 891	261 078	16 471	9 285	101 703	106 628	101	589 611
Pourcentage	112,8	88,2	-6,6	6,8	-3,7	-6,3	-7,3	54,0	19,2	-5,1	12,2	-1,3
Total-Partiel												
2007	415	17	6 310	55 881	169 579	733 975	85 022	25 520	114 471	291 249	629	1 483 068
2008	883	32	5 891	40 418	160 636	649 326	58 791	21 547	120 435	246 330	610	1 304 899
Pourcentage	112,8	88,2	-6,6	-27,7	-5,3	-11,5	-30,9	-15,6	5,2	-15,4	-3,0	-12,0
Autres pays												
2007	279	2	2 923	105	105 462	223 754	1 219	415	43 867	94 278	22	472 326
2008	273	1	2 922	61	113 828	249 316	1 719	833	52 408	103 056	35	524 452
Pourcentage	-2,2	-50,0	0,0	-41,9	7,9	11,4	41,0	100,7	19,5	9,3	59,1	11,0
Total												
2007	694	19	9 233	55 986	275 041	957 729	86 241	25 935	158 338	385 527	651	1 955 394
2008	1 156	33	8 813	40 479	274 464	898 642	60 510	22 380	172 843	349 386	645	1 829 351
Pourcentage	66,6	73,7	-4,5	-27,7	-0,2	-6,2	-29,8	-13,7	9,2	-9,4	-0,9	-6,4

Tableau 6
Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, cumulatif annuel

	Janvier à novembre											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2007	...	...	6 455	410 892	1 763 886	4 706 146	599 818	156 024	319 457	1 947 595	26 559	9 936 832
2008	...	...	5 692	404 473	1 862 877	5 096 368	652 963	177 076	349 535	2 226 312	26 716	10 802 012
Pourcentage	...	...	-11,8	-1,6	5,6	8,3	8,9	13,5	9,4	14,3	0,6	8,7
Autres qu'automobile												
2007	5 584	625	76 366	71 104	1 067 890	3 056 327	162 979	48 542	850 347	1 260 097	7 810	6 607 671
2008	13 380	681	93 811	65 748	1 092 883	3 166 346	170 874	59 234	978 671	1 396 484	6 779	7 044 891
Pourcentage	139,6	9,0	22,8	-7,5	2,3	3,6	4,8	22,0	15,1	10,8	-13,2	6,6
Total-Partiel												
2007	5 584	625	82 821	481 996	2 831 776	7 762 473	762 797	204 566	1 169 804	3 207 692	34 369	16 544 503
2008	13 380	681	99 503	470 221	2 955 760	8 262 714	823 837	236 310	1 328 206	3 622 796	33 495	17 846 903
Pourcentage	139,6	9,0	20,1	-2,4	4,4	6,4	8,0	15,5	13,5	12,9	-2,5	7,9
Autres pays												
2007	24 945	13	108 654	11 044	1 628 801	3 275 825	64 726	36 607	536 841	1 138 908	696	6 827 060
2008	22 830	746	120 833	10 880	1 784 027	3 572 951	79 752	49 260	608 234	1 234 046	738	7 484 297
Pourcentage	-8,5	5 638,5	11,2	-1,5	9,5	9,1	23,2	34,6	13,3	8,4	6,0	9,6
Total												
2007	30 529	638	191 475	493 040	4 460 577	11 038 298	827 523	241 173	1 706 645	4 346 600	35 065	23 371 563
2008	36 210	1 427	220 336	481 101	4 739 787	11 835 665	903 589	285 570	1 936 440	4 856 842	34 233	25 331 200
Pourcentage	18,6	123,7	15,1	-2,4	6,3	7,2	9,2	18,4	13,5	11,7	-2,4	8,4

Date de parution : Janvier 2009

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

.	indisponible pour toute période de référence
..	indisponible pour une période de référence précise
...	n'ayant pas lieu de figurer
0	zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
0 ^s	valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
P	provisoire
r	révisé
x	confidentiel en vertu des dispositions de la <i>Loi sur la statistique</i>
E	à utiliser avec prudence
F	trop peu fiable pour être publié

Comment accéder à ce produit

Le produit n° 66-001-P au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca et de choisir la rubrique « Publications » > « Publications Internet gratuites ».

Périodicité : mensuelle / ISSN 1499-7886

Pour obtenir des informations sur l'ensemble des données de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais 1-800-263-1136.

This publication is available in English upon request (Catalogue no. 66-001-P).

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2009. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* que les employés observent.

Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site www.statcan.gc.ca sous « À propos de nous » > « Offrir des services aux Canadiens ».

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.